

Žaloba podaná 29. apríla 2013 — ZZ/Komisia**(Vec F-39/13)**

(2013/C 207/102)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania**

Žalobca: ZZ (v zastúpení: D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal a S. Orlandi, avocats)

Žalovaná: Európska komisia

Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutia stanovujúceho výpočet práv na dôchodok nadobudnutých pred nástupom do služby na Komisii podľa nových všeobecných vykonávacích ustanovení článku 11 ods. 2 prílohy VIII služobného poriadku z 3. marca 2011 (ďalej len „VVU“) a rozhodnutia o zamietnutí sťažnosti

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie, ktorým sa zamieta sťažnosť žalobcu z 24. januára 2013 týkajúca sa uplatnenia VVU a aktuálnych sadzieb v platnosti v čase jeho žiadosti o prevod práv na dôchodok,
- zrušiť rozhodnutie z 11. júla 2011 Úradu pre správu a úhradu individuálnych nárokov (PMO) a uplatniť aktuálne hodnoty vyplývajúce z nových VVU,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 7. mája 2013 — ZZ/Komisia**(Vec F-40/13)**

(2013/C 207/103)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania**

Žalobca: ZZ (v zastúpení: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal a D. Abreu Caldas, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutia o prevode dôchodkových práv žalobcu do systému dôchodkového zabezpečenia Únie, ktorým sa uplatňujú nové VVU týkajúce sa článkov 11 a 12 prílohy VIII služobného poriadku úradníkov

Návrhy žalobcu

- vyhlásiť článok 9 všeobecných vykonávacích ustanovení k článku 11 ods. 2 prílohy VIII služobného poriadku za protiprávny,
- zrušiť rozhodnutie z 11. októbra 2012 potvrdzujúce uplatnenie parametrov stanovených vo všeobecných vykonávacích ustanoveniach k článku 11 ods. 2 prílohy VIII služobného poriadku z 3. marca 2011 na prevod žalobcových dôchodkových práv,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 8. mája 2013 — ZZ a i./EIB**(Vec F-41/13)**

(2013/C 207/104)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania**

Žalobcovia: ZZ a i. (v zastúpení: L. Levi, avocat)

Žalovaná: Európska investičná banka

Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutí obsiahnutých vo výplatných listinách za mesiac február 2013, stanovujúce ročnú úpravu plátov vo výške 1,8 % pre rok 2013, informačných oznámení, ktoré žalovaná adresovala žalobcom 5. februára 2013 a 15. februára 2013 a zrušenie neskorších výplatných listín. Ďalej zaviazanie inštitúcie na náhradu údajne vzniknutej majetkovej a nemajetkovej ujmy

Návrhy žalobcov

- zrušiť rozhodnutie obsiahnuté vo výplatnej listine žalobcov za mesiac február 2013, rozhodnutie stanovujúce ročnú úpravu plátov vo výške 1,8 % pre rok 2013, a teda zrušiť podobné rozhodnutia obsiahnuté v neskorších výplatných listinách a pokiaľ to bude potrebné, zrušiť dve informačné oznámenia, ktoré žalovaná adresovala žalobcom 5. februára 2013 a 15. februára 2013,
- zaviazat žalovanú na zaplatenie každému žalobcovi, ako náhradu majetkovej škody, i) doplatku platu vo výške zodpovedajúcej uplatneniu ročnej úpravy plátov pre rok 2013, teda zvýšenie o 1,8 % za obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013; ii) doplatku platu zodpovedajúceho dôsledkom uplatnenia ročnej úpravy vo výške 1,8 % pre rok 2013 pre sumy plátov, ktoré budú vyplácané od januára 2014; iii) úrokov z omeškania zo splatných doplatkov plátov až do úplného zaplatenia dlžných súm, výška úrokov z omeškania, ktorá sa má uplatniť, sa vypočíta

na základe úrokovej sadzby stanovenej Európskou centrálnou bankou pre hlavné refinančné operácie platnej počas predmetného obdobia, zvýšenej o tri percentuálne body, a iv) náhrady škody z dôvodu straty kúpnej sily, pričom celková majetková škoda je predbežne ohodnotená pre každého žalobcu na sumu vo výške 30 000 eur,

- zaviazat žalovanú na zaplatenie každému žalobcovi sumy vo výške 1 000 eur ako náhradu nemajetkovej ujmy,
- zaviazat EIB na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 8. mája 2013 — ZZ/ESHV

(Vec F-42/13)

(2013/C 207/105)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: ZZ (v zastúpení: L. Levi a A. Blot, avocats)

Žalovaný: Európsky hospodársky a sociálny výbor

Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutia o skončení pracovnej zmluvy žalobkyne a návrh na náhradu majetkovej a nemajetkovej ujmy, ktorá jej údajne vznikla

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie zo 16. októbra 2012, ktoré prijal generálny tajomník EHSV ako orgán oprávnený uzatvárať pracovné zmluvy o skončení pracovnej zmluvy žalobkyne,
- pokiaľ to bude potrebné, zrušiť rozhodnutie orgánu oprávneného uzatvárať pracovné zmluvy z 31. januára 2013 potvrdzujúce skončenie pracovnej zmluvy žalobkyne a rozhodnutie orgánu oprávneného uzatvárať pracovné zmluvy z 24. apríla 2013 výslovne zamietajúce sťažnosť žalobkyne,
- nahradiť majetkovú škodu, ktorá vznikla žalobkyni,
- priznať žalobkyni sumu stanovenú *ex aequo et bono* a predbežne vo výške 15 000 eur ako náhradu utrpenej nemajetkovej ujmy,
- zaviazat ESHV na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 8. mája 2013 — ZZ/EIB

(Vec F-43/13)

(2013/C 207/106)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobcovia: ZZ a i. (v zastúpení: L. Levi, avocat)

Žalovaná: Európska investičná banka

Predmet a opis sporu

Jednak návrh na zrušenie rozhodnutí uvedených na výplatných listinách za február 2013 stanovujúcich ročné zvýšenie plátov o 1,8 % za rok 2013 a návrh na zrušenie nasledujúcich výplatných listín. Jednak následný návrh na uloženie povinnosti inštitúcii zaplatiť náhradu škody a úroky za spôsobenú majetkovú a nemajetkovú ujmu

Návrhy žalobcov

- zrušiť rozhodnutie obsiahnuté vo výplatných listinách žalobcov za február 2013 obmedzujúce ročné zvýšenie plátov o 1,8 % za rok 2013, zrušiť obdobné rozhodnutia obsiahnuté v nasledujúcich výplatných listinách, a
- v prípade potreby zrušiť dve informačné správy, ktoré žalovaná zaslala žalobcom 5. februára 2013 a 15. februára 2013,
- uložiť žalovanej povinnosť zaplatiť každému žalobcovi ako náhradu majetkovej ujmy i) doplatok k platu zodpovedajúci uplatneniu ročného zvýšenia plátov za rok 2013, t. j. zvýšeniu o 1,8 % za obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013; ii) doplatok k platu zodpovedajúci dôsledkom uplatnenia ročného zvýšenia plátov o 1,8 % za rok 2013 na výšku plátov, ktoré budú vyplácané od januára 2014; iii) úroky z omeškania na nevyplatené doplatky k platu až do úplného zaplatenia dlžných súm, uplatňované sadzby úrokov z omeškania treba vypočítať na základe sadzby určenej Európskou centrálnou bankou pre hlavné činnosti opätovného financovania platné v dotknutom období, zvýšenej o 3 %, a iv) náhradu škody vrátane úrokov z dôvodu straty kúpnej sily; celková výška tejto škody je predbežne odhadnutá na 30 000 eur pre každého žalobcu,
- uložiť žalovanej povinnosť zaplatiť každému žalobcovi 1 000 eur ako náhradu nemajetkovej ujmy,

- uložiť žalovanej povinnosť nahradiť trovy konania.

Žaloba podaná 8. mája 2013 — ZZ/Komisia

(Vec F-44/13)

(2013/C 207/107)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: ZZ (v zastúpení: C. Mourato, avocat)

Žalovaná: Európska komisia